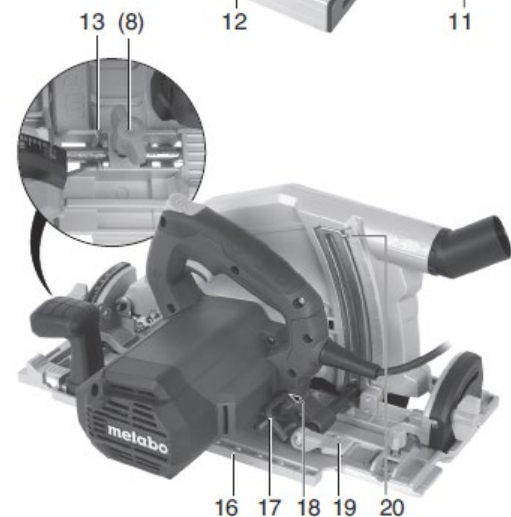
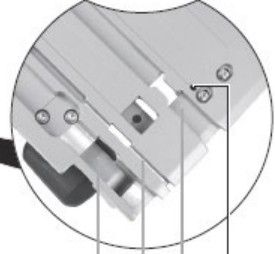
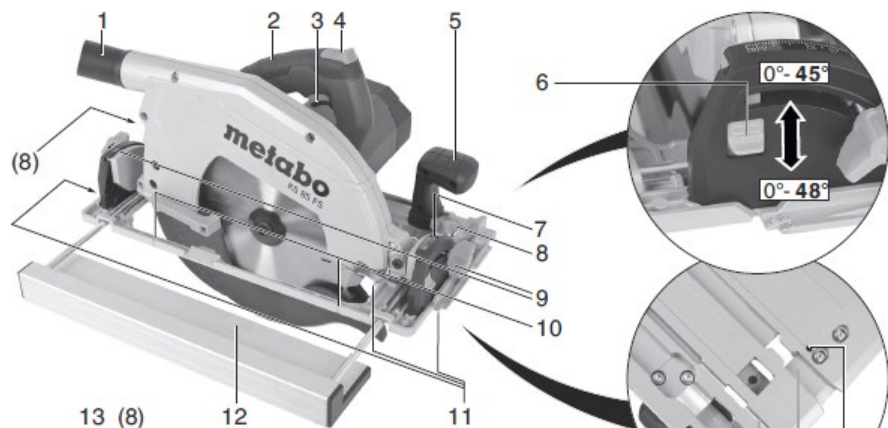


## KS 85 FS

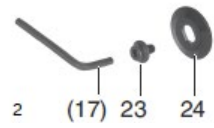
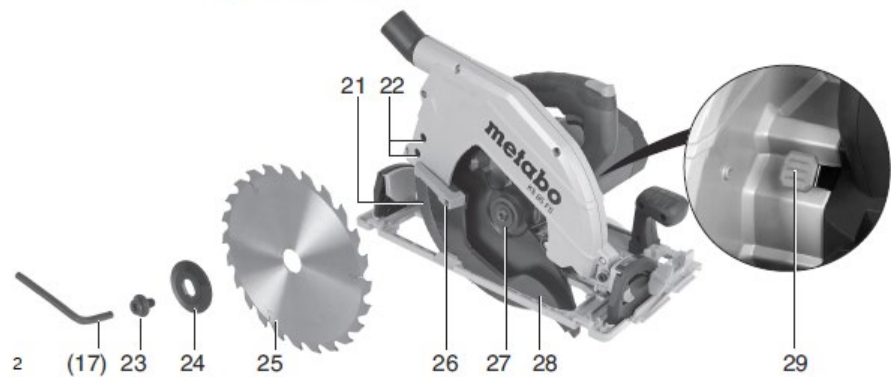
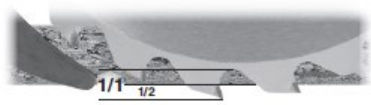



العربية التعليمات الأصلية

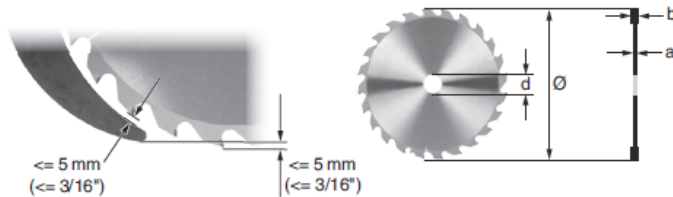
العربية




Metabo  
Mafell / Bosch  
Metabo / HIKOKI /  
Festool / Makita / Hitachi



|   |                         |  |
|---|-------------------------|--|
|  |                         | <p style="text-align: center;"><b>KS 85 FS</b></p> <p style="text-align: center;">*1) Serial Number: 01085..</p> |
| $P_1$   | W                       | 2000   |
| $P_2$   | W                       | 1100   |
| $n_0$   | $\text{min}^{-1}$ (rpm) | 4500   |
| $n_1$   | $\text{min}^{-1}$ (rpm) | 3800   |
| $T_{90^\circ}$  | mm (in)                 | 85 (3 <sup>11</sup> / <sub>32</sub> )  |
| $T_{45^\circ}$  | mm (in)                 | 65 (2 <sup>9</sup> / <sub>16</sub> )   |
| A   | °                       | 0-48   |
| $\varnothing$   | mm (in)                 | 235 (9 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )   |
| d   | mm (in)                 | 30 / 15,88 (1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> / <sup>5</sup> / <sub>8</sub> )                                       |
| a   | mm                      | 2,0  |
| b   | mm                      | 2,8  |
| c   | mm                      | 2,2  |
| m   | kg (lbs)                | 8,4 (18.5)   |
| $a_{h,D}/K_{h,D}$   | $\text{m/s}^2$          | 2,5 / 1,5  |
| $L_{pA}/K_{pA}$   | dB (A)                  | 95 / 3   |
| $L_{WA}/K_{WA}$   | dB (A)                  | 106 / 3  |




 \*2) 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU  
 \*3) EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014; EN 50581:2012

ppa. B.F.

بيرند فليشمان، 2020/01/07

(نائب رئيس هندسة وجودة المنتجات)

\*4) شركة ميتاويورك جي ام بي انش، ميتابو الي 1- 72622 نورتنجن، ألمانيا

## التعليمات الأصلية

### العربية

المساعد، أو مستودع المحرك. إذا كانت كلتا اليدين تحملان المنشار، لا يمكن أن يتعرضا لقطع بواسطة النصلة.

ب. لا تضع يديك تحت قطعة الشغل. لا يمكن لغطاء الوقاية أن يحميك من النصلة ما دون قطعة الشغل.

ج. قم بتعديل عقق القطع إلى سمك قطعة الشغل. أقل من سن كامل لأسنان النصلة يجب أن تكون مرئية ما دون قطعة الشغل.

د. لا تحمل قطعة الشغل على يبيدك أو بين رجليك أثناء القطع. قم بتثبيت قطعة الشغل على منصة مستقرة. من الضروري إسناد العمل بشكل صحيح من أجل التقليل من تعرض الجسم للمخاطرة أو استعصاء النصلة أو فقدان السيطرة.

هـ. قم بامسك الأداة الكهربائية بواسطة أسطح الإمساك المعزولة عند تنفيذ العملية حيث قد يتلامس ملحق القطع مع الأسلاك الخفية أو السلك الخاص بها. ملامسة سلك كهربائي مكشوف "نشط" أيضا يؤدي إلى تكهرب الأجزاء المعدنية من الأداة الكهربائية وتعرض المشغل للصدمة الكهربائية.

و. عند الشق دائما استخدام حاجز شق أو موجه حافة مستقيمة، هذا من شأنه أن يحسن دقة القطع ويقلل من فرصة استعصاء النصلة.

ز. دائما استخدم نصلات بمقاس وشكل صحيح (ماسي مقابل المستدير) للفتحات محور القرص. النصلات لا تتطابق مع الأجهزة المركبة للمنشار من شأنها أن تعمل بشكل غير ارتكازي مما يتسبب بفقدان السيطرة.

ح. لا تستخدم على الإطلاق نصلات أو فلكات أو براغي غير مناسبة. تم تصميم فلكات وبراعي النصلة خصيصاً للمنشار الخاص بك، من أجل أداء أفضل والسلامة في التشغيل.

#### 4.2 الصدمات الارتدادية والتحذيرات المرتبطة

- الصدمة الارتدادية هي ردة فعل فجائية لنصلة منشار عالقة أو مستعصية أو منحرفة مما يسبب في عدم السيطرة على المنشار في الرفع لأعلى وخروجها من قطعه العمل نحو المستخدم.

- عندما تكون النصلة عالقة أو مستعصية أو بشدة بسبب الشق لأسفل، تتوقف النصلة وتوقد ردة فعل المحرك الوحده بسرعة إلى الخلف نحو المشغل.

- إذا أصبحت النصلة ملتوية أو منحرفة في القص، السن في الحافة الخلفية للنصلة يمكن أن تحفر في سطح الخشب مما يؤدي إلى خروج النصلة من الشق وارتدادها نحو المستخدم.

إن الصدمة الارتدادية هي نتيجة الاستخدام الخاطئ و/ أو

### 1. بيان المطابقة

نعلم وننتقل المسؤولية الحصرية عن ضمان: أن المناشير القرصية هذه المعرفة بالنوع والرقم المتسلسل \*1) تلبى جميع المتطلبات والتوجيهات المرتبطة \*2) والمعايير \*3). وثائق فنية \*4) – انظر صفحة 3.

### 2. شروط الاستخدام المحددة

هذه الماكينة مناسبة لنشر الخشب والمواد البلاستيكية و مواد مماثلة أخرى.

هذه الماكينة غير مصممة للقطوع الغاطسة.

S 85 FS ملائمة للعمل مع قضبان توجيه ميثابو ونظام القضبان المائلة نصف القائمة من ميثابو.

يحمل المستخدم المسؤولية وحده عن أي ضرر ناجم عن الاستخدام غير المناسب.

يجب مراعاة اللوائح التنظيمية العامة المقبولة للوقاية من الحوادث ومعلومات السلامة المرفقة.

### 3. معلومات السلامة العامة

لحمايتكم وحماية الأداة الكهربائية خاصتكم، الرجاء الانتباه لكافة أجزاء النصوص المشار إليها بهذه الإشارة !



تنبيه – يرجى قراءة دليل التشغيل للتخفيف من مخاطر التعرض لإصابة.



تحذير- اقرأ جميع التحذيرات والتعليمات والإيضاحات والمواصفات المزودة مع هذه الأداة



الكهربائية. إن التخلف عن الالتزام بجميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى التعرض لصدمة كهربائية أو الحريق و/ أو التعرض لإصابة خطيرة.

الرجاء الاحتفاظ بكافة تعليمات ومعلومات السلامة للرجوع إليها مستقبلاً.

يرجى تضمين هذه الوثائق عند نقل الأداة الكهربائية الخاصة بك.

### 4. تعليمات السلامة لمناشير التلسين

#### 4.1 عملية النشر

أ. خطر: ابق يديك بعيدتين عن منطقة القطع والنصلة. ابق يدك الأخرى على المقبض



## العربية

على الأرض عن غير قصد. ارفع غطاء الوقاية السفلي بواسطة ذراع السحب (26) للخلف وتأكد من أنه قابل للحركة بطلاقة وبأنه لا يلامس لا نصل المنشار ولا أية قطع أخرى عند مجمل زوايا وأعماق القطع.

(ب) تحقق من عمل نابض غطاء الحماية السفلي اعرض المنشار على الصيانة قبل استخدامه إن لم يعمل غطاء الوقاية السفلي والنابض بشكل سليم. قد يعمل غطاء الوقاية السفلي بشكل مماثل بسبب القطع التالفة والترسبات اللازقة أو بسبب تراكم النشارة.

(ج) يمكن إرجاع غطاء الحماية السفلي إلى الخلف يوديا للقطوع الخاصة فقط، مثل القطوع الغاطسة والقطوع المركبة. قم بفتح غطاء الوقاية السفلي (26) بإرجاع المقبض إلى الخلف وعند دخول النصلة في المادة، يجب إطلاق غطاء الحماية السفلي. لجميع أعمال النشر الأخرى، يجب أن يعمل غطاء الوقاية السفلي تلقائياً.

(د) دائماً تأكد من أن غطاء الوقاية السفلي يغطي النصلة قبل وضع المنشار على مقعد أو على الأرض. إن نصل المنشار الذي لم يتم وقايته والذي يتابع دورانه يحرك المنشار بعكس اتجاه القطع وينشر كل ما يواجهه بطريقه. تراعى عند ذلك مدة دوران المنشار اللاحقة.

### 4.4 تعليمات الأمان الإضافية: لجميع المناشير ذات سكين الشق وظيفة سكين الشق

(أ) استخدم نصلة المنشار المناسبة لسكين الشق. لكي يعمل سكين الشق، يجب أن يكون هيكل النصلة أرق من سكين الشق ويجب أن يكون عرض القطع للنصلة أكبر من سمك سكين الشق.

(ب) اضبط سكين الشق كما هو موضح في دليل التعليمات هذا. يمكن أن يؤدي التباعد والوضع والمحاذاة غير الصحيحة إلى جعل سكين الشق غير فعال في منع الارتداد.

(ج) لكي يعمل سكين الشق، يجب أن يكون غاطساً بقطعة الشغل. لا يكون سكين الشق فعالاً في منع الارتداد أثناء القطوع القصيرة.

(د) لا تشغل المنشار إذا كان سكين الشق مثنياً. حتى التداخل الخفيف يمكن أن يبطئ من معدل إغلاق غطاء الحماية.

### 4.5 تعليمات السلامة الإضافية

لا تعمل إلا عندما تكون سكين الشق مثبتة ومثبتة بشكل صحيح.

لا تستخدم أقراص الصنفرة.

اسحب القابس من المأخذ الكهربائي قبل إجراء أي تعديلات

غير الصحيح للمنشار ويمكن تجنبها من خلال إجراءات الاحتياط الملائمة اللاحقة الذكر.

(أ) حافظ على الإمساك بقوة على المنشار وثبت يديك لمقاومة أي قوى صدمات ارتدادية. ليكن جسمك باتجاه أي جانب من جانبي النصلة، ولكن ليس في خط مباشر مع النصلة. يمكن أن تؤدي الصدمة الارتدادية إلى قفز المنشار إلى الخلف، ولكن قوى الصدمة الارتدادية يمكن السيطرة عليها بواسطة المشغل إذا ما تم اتخاذ التدابير الاحتياطي المناسبة.

(ب) عندما تكون النصلة عالقة، أو عندما تتوقف عن القطع لأي سبب كان، قم بإطلاق الزناد وامسك المنشار دون حراك في المادة حتى تصل النصلة إلى التوقف الكامل. لا تحاول إيقاف المنشار على الإطلاق أو سحب المنشار إلى الخلف بينما تكون النصلة في حالة حركة أو يمكن أن تحدث صدمة ارتدادية. ابحث عن سبب تكلب النصلة واعمل على إزالته.

(ج) عند إعادة تشغيل المنشار على قطعة الشغل، ضع المنشار في مركز الشق وتأكد من أن سن المنشار غير غاطس في المادة. إذا تكلبت نصلة المنشار، يمكن أن تفاجئك بصدمة ارتدادية من قطعة الشغل عند إعادة تشغيل المنشار.

(د) التدعيم بالأواح كبيرة للتخفيف من مخاطرة تكلب النصلة والصدمة الارتدادية. قد تحني الألواح الكبيرة من جراء وزنها الذاتي. يجب أن توضع الدعائم تحت اللوح على كلا الجانبين، بالقرب من خط القطع وقرب حافة اللوح.

(هـ) لا تستخدم شفرات غير حادة أو تالفة. النصلات غير الحادة أو المثبتة بشكل غير صحيح ينتج عنها شق ضيق مما يؤدي إلى احتكاك مفرد وتكلب النصلة وصدمة ارتدادية.

(و) عمق النصلة ومسطرة الزوايا الذي يعدل رافعات الإقفال يجب أن تكون محكمة ومؤمنة قبل القيام بالقطع. إذا تغير تعديل النصلة أثناء القطع، هذا يمكن أن يؤدي إلى التكلب وصدمة ارتدادية.

(ز) ابذل مزيداً من الحرص عن النشر في جدران قائمة أو أي مناطق معتمة. النصلة البارزة يمكن أن تقطع أشياء يمكن أن تسبب صدمة ارتدادية.

### 4.3 وظيفة غطاء الوقاية السفلي

(أ) تخصص انغلاق غطاء الوقاية السفلي بشكل سليم قبل كل استعمال. لا تستخدم المنشار إن لم يكن غطاء الوقاية السفلي قابل للحركة بطلاقة وإن لم ينغلق فوراً. لا تم بتهيئة أو تخفيض غطاء الحماية أو طيه على الموضع المفتوح. قد يلتوي غطاء الوقاية السفلي إن سقط المنشار

## العربية

**تحذير** - بعض جزئيات الغبار الناجمة عن الصنفرة الآلية أو نشر الخشب أو التجليخ أو الحفر أو أعمال الإنشاءات الأخرى تحتوي على مواد كيميائية يعرف بأنها تسبب السرطان وصعوبات في التنفس وبعض الأضرار التناسلية الأخرى. بعض الأمثلة على هذه المواد الكيميائية:

- الرصاص من الطلاءات التي تحتوي على رصاص.

- السيليكا البلورية من الطوب والاسمنت ومنتجات البناء الأخرى، و

- الزرنيخ والكروم من الخشب المعالج كيميائياً. المخاطرة من هذه التعرضات متباينة، تعتمد بعد فترة مدى تكرار ممارستك لهذا النوع من العمل. للتقليل من تعرضك لهذه المواد الكيميائية: عليك العمل في مكان بتهوية جيدة - وارتداء معدات الوقاية مثل كمامات الغبار المصممة خصيصاً لتنقية الجزيئات البالغة الدقة.

هذا ينطبق أيضاً على الغبار من المواد الأخرى مثل بعض أنواع الخشب (مثل غبار خشب الزان أو البلوط)، المعادن أو الاسبستوس. أمراض أخرى معروفة مثل ردود الفعل التحسسية، أمراض الجهاز التنفسي. لا تسمح بدخول الغبار إلى الجسم.

مراعاة التوجيهات والإرشادات واللوائح التنظيمية ذات الصلة للمادة الخاصة بك والموظفين والاستخدام ومكان الاستخدام (على سبيل المثال، اللوائح التنظيمية الخاصة بالصحة والسلامة المهنية، والتخلص من المواد) تجميع المواد المتولدة في المصدر ومنع تراكمها في المنطقة المحيطة.

استخدام الملحقات المناسبة للأعمال الخاصة. بهذه الطريقة، عدد ضئيل من الجزيئات سوف يدخل إلى البيئة في الحالات الخارجة عن السيطرة.

استخدم وحدة استخراج ملائمة.

التقليل من التعرض للغبار بالتدابير التالية:

- لا توجه الجزيئات المتطايرة والهواء العادم إلى نفسك أو الأشخاص القريبين أو تجاه مستودعات الغبار.
- استخدم وحدة استخراج / أو أجهزة تنقية هواء.
- تأكد من التهوية الجيدة لمكان العمل وحافظ عليه نظيفاً بواسطة شفاط هواء. الكس أو النفخ يمكن أن يثير الغبار.
- قم بتنظيف ملابس الوقاية بالشفاط أو غسلها. لا تنفخ أو تنفض أو تستخدم الترس الواقي للفرشاة.

## 5. لمحة عامة

انظر الصفحة 2.

1 موصل (قطعة توصيل الاستخراج/ قذف الرقائق)

أو إصلاحات.

حافظ على يديك بعيدتين مع الأداة الدوارة! قم بإزالة الرقائق والشوائب والمواد المماثلة فقط عندما الأداة الكهربائية في حالة توقف تام.



ارتدي كمامة الحماية المناسبة من الغبار.



ارتدي واقيات الأذن!



ارتدي نظارات الوقاية.

فقط قم بتدوير زر قفل عمود الدوران عندما يكون المحرك في توقف تام.

لا تقم بتقليل سرعة نصلة المنشار بالضغط على الجوانب. يجب عدم تثبيت غطاء الحماية المتحرك على موضع السحب الخلفي للنشر.

يجب أن يتحرك غطاء الحماية القابل للحركة بحرية وتلقائية وسهولة وأن يعود بالضبط إلى موضعه الخلفي.

يجب أن يتحرك سكين الشق القابل للحركة بحرية وتلقائية وسهولة وأن يعود بالضبط إلى موضعه الخلفي.

عند نشر مواد تولد كميات كبيرة من الغبار، يجب تنظيف الماكينة بانتظام. تأكد من أن الأجهزة ، على سبيل المثال، غطاء الوقاية المتحرك، في وضع العمل الأمثل.

المواد التي تولد أغبرة أو أبخرة يمكن أن تكون ضارة على الصحة (على سبيل المثال الاسبستوس) يجب عدم معالجتها.

تفحص قطعة الشغل من حيث وجود أجسام غريبة. عند العمل، دائماً تأكد من عدم وجود مسامير أو مماثلة في المواد التي يتم نشرها.

إذا تكلبت نصلة المنشار، قم بإيقاف تشغيل المحرك على الفور.

لا تحاول أو تنشر بشدة قطع الشغل الصغيرة.

أثناء العمل على الماكينة، يجب أن تكون قطعة الشغل مدعومة بشكل محكم ومؤمنة ضد الحركة.

استخدم نصلة منشار مناسبة للمادة التي يجري نشرها.

نظف نصلات المنشار المصمغة أو الملوثة بالصمغ. نصلات المنشار الملوثة تسبب احتكاكاً متزايداً، وتكثف نصلة المنشار وزيادة خطر الارتداد إلى الخلف.

تجنب الارتفاع المفرط في حرارة أطراف أسنان المنشار.

تجنب انصهار المادة عن نشر مادة بلاستيكية. استخدم نصلة منشار مناسبة للمادة التي يجري نشرها.

**التخفيف من التعرض للغبار:**

⚠ يجب ضبط سكين الشق على نحو بحيث لا تزيد المسافة بين منحناها الداخلي والحلقة المسننة على نصلة المنشار عن 5 ملم. اضبط سكين الشق بحيث لا تبرز أدنى نقطة في نصلة المنشار بأكثر من 5 ملم أسفل الحافة السفلية لسكين الشق. انظر الرسم التوضيحي في صفحة 3.

لتعديل أو ترخية البراغي السداسية (22)، قم بضبط المسافات الصحيحة إلى قرص المنشار وقم بشد البراغي السداسية (22) مجدداً.

## 6.2 ضبط عمق القطع

إرخاء برغي الإقفال (19). ارفع قسم المحرك السفلي مقابل لوحة الحماية (16). اقرأ عمق القطع المضبوط من المقياس (20). قم بشد برغي الإقفال (19) مجدداً.

ينصح بضبط عمق القطع بحيث يكون أكثر بقيمة النصف من كل سن على نصلة المنشار الناتئة خارج قطعة الشغل من أسفل. انظر الرسم التوضيحي في صفحة 2.

ملاحظة: يمكن تعديل قوة التثبيت لبرغي الإقفال (19). قم بفك البرغي على الذراع للقيام بذلك. قم بإزالة الذراع وقم بالتثبيت بعكس عقارب الساعة. تثبه بالبرغي. تأكد بأن أداة تعديل عمق القطع تتحرك بحرية عندما يكون الذراع مفتوحاً.

## 6.3 إمالة نصلة المنشار للقطوع المائلة

إرخاء برغي الإقفال (9). قم بإمالة قسم المحرك مقابل لوحة الموجه (16). اقرأ قيمة الزاوية التي تم ضبطها من المقياس (7). قم بشد برغي الإقفال (9) مجدداً.

للحصول على زاوية قطع إضافية عند 48 درجة، قم بدفع محبس تحديد القطع السفلي لأسفل (6).

## 6.4 تصحيح زاوية قرص المنشار

إذا لم تكن نصلة المنشار، عند الزاوية 0 درجة، في الزوايا الصحيحة مع لوحة الموجه: استخدم برغي التعديل (15) لتصحيح زاوية نصلة المنشار.

## 6.5 ضبط فوهة الاستخراج/ قذف الرقاقت

يمكن تدوير الفوهة (1) إلى الموضع المطلوب لاستخراج أو قذف النشارة. للقيام بذلك، أدخل الفوهة حتى التوقف، قم بتدوير وسحبها للخارج مجدداً. يمكن قفل الفوهة بزيادات 45 درجة بحيث لا تتمكن من الدوران.

## استخراج نشارة المنشار

لاستخراج نشارة المنشار، قم بتوصيل وحدة استخراج مناسبة مع خرط شطف بالماكينة.

- 2 المقبض
- 3 الزناد
- 4 زر الإقفال
- 5 المقبض الجانبي
- 6 سداة القطع السفلي (زيادة الحد الأقصى لزاوية القطع المائل من 45 إلى 48 درجة).
- 7 المقياس (زاوية القطع المائل)
- 8 2 براغي إقفال (إيقاف موازي)
- 9 2 براغي إقفال (قطوع مائلة)
- 10 علامة (القطر الخارجي لنصلة المنشار)
- 11 مؤشر القطع
- 12 سداة موازية
- 13 علامات (لقراءة المقياس على المعيار الموازي)
- 14 أحادي الموجه لوضع الماكينات على مسارات الموجه من جهات تصنيع مختلفة
- 15 برغي تعديل (تعديل زاوية قرص المنشار)
- 16 لوحة الموجه
- 17 مفتاح رنش سداسي
- 18 مخزن لمفتاح رنش سداسي
- 19 برغي الإقفال ( عمق القطع)
- 20 مقياس ( عمق القطع)
- 21 سكين الشق
- 22 2 براغي سداسية (لضبط سكين الشق)
- 23 برغي تثبيت نصلة المنشار
- 24 شفة نصلة منشار خارجية
- 25 نصلة المنشار
- 26 ذراع (للتدوير الخلفي لغطاء الحماية المتحرك)
- 27 شفة نصلة منشار داخلية
- 28 غطاء وقاية متحرك
- 29 زر قفل عمود الدوران

## 6. التشغيل و الضبط الأولي

⚠ قبل التشغيل، تحقق من أن قوة التيار الكهربائي وتردده كما هو مبين في لوحة النوع، تتوافق مع مزود الكهرباء خاصتك.

⚠ دائماً استخدم أداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD) بتيار كهربائي كحد أقصى 30 ميلي أمبير.

⚠ اسحب القابض من المآخذ الكهربائي قبل إجراء أي تعديلات أو إصلاحات.

## 6.1 ضبط سكين الشق

يمنع سكين الشق (21) الخشب من الانغلاق خلف نصلة المنشار واستعصائها أثناء تشغيل الماكينة. هذا يمكن أن يؤدي خلاف ذلك إلى الارتداد.

## 7.1 التشغيل وإيقاف التشغيل

التشغيل: اضغط على زر الإقفال (4) للأمام واستمر بالضغط، ثم قم بتفعيل الزناد (3).  
إيقاف التشغيل: أطلق مفتاح الزناد (3).

## 7.2 توجيهات العمل

قم بمد كوابل الكهرباء بحيث يتم تنفيذ القطع دون أي عائق.

تساعدك العلامة (10) على لوحة الموجه العلوي على تحديد موضع المنشار على قطعة الشغل وعند النشر. في حالة عمق القطع الأقصى، فهي تحدد تقريباً القطر الخارجي لنصلة المنشار وبالتالي حافة القطع.

لا تتم بتشغيل الماكينة عندما تكون نصلة المنشار ملامسة لقطعة الشغل.

دع نصلة المنشار تصل إلى سرعتها الكاملة قبل القيام بالقطع.

عند إضافة المنشار القرصي المحمول باليد، فغن غطاء الحماية المتحرك يتأرجح إلى الخلف بواسطة قطعة الشغل.

عند النشر، لا تتم بإزالة الماكينة من المادة إطلاقاً أثناء دوران نصلة المنشار.

دع نصلة المنشار حتى تتوقف بالكامل.

إذا تكالبت نصلة المنشار، قم بإيقاف تشغيل الماكينة على الفور.

النشر على طول خط مستقيم: هنا يتم استخدام مؤشر القطع (11). يشير السن الأيسر (العلامة 0 درجة) إلى اتجاه القطع إذا تم تثبيت نصلة المنشار رأسياً. يشير السن الأيمن (العلامة 45 درجة) إلى اتجاه القطع إذا تم تثبيت نصلة المنشار بزوايا 45 درجة.

القطع على طول قضيب مثبت على قطعة الشغل: من أجل الحصول على حافة قطع دقيقة، يمكن تثبيت قضيب على قطعة الشغل ومن ثم معايرة المنشار القرصي المحمول باليد على طول هذا القضيب بواسطة لوحة الحماية (16).

## النشر مع الموجه موازي:

للقطع الموازي للحواف المستقيمة.

يمكن إدخال سداة الموجه الموازي (12) من أي جانب على الركيزة المزودة لذلك الغرض. الحفاظ على التوازي مع نصلة المنشار عند إجراء الضبط. قم بشد برغي الإقفال الأمامي ثم الخلفي (8). من الأفضل احتساب عرض القطع بدقة بالقيام بقطع تجريبي.

للقطع الموازية لحافة قطعة شغل مستقيمة: استخدم

سدادة موازية (12) بحيث يكون قضيب السداة مواجهاً لأسفل.

للقطع الموازية للحواف المستقيمة على قطعة الشغل: استخدم سداة موازية (12) بحيث يكون قضيب السداة مواجهاً لأعلى.

## النشر بقضيب التوجيه:

لحواف القطع المستقيمة الخالية من التمزق بدقة ملليمترية. يحافظ الظلاء المقاوم للانزلاق على السطح آمناً ويحمي قطعة الشغل من الخدوش.

## المناشير ذات نظام القضيب المائل نصف قائم:

تم إعداد الماكينة لتتوافق مع نظام القضيب المائل نصف القائم من ميتابو. هذا من شأنه أن يسمح بقطع مائلة على وجد التحديد لزوايا مختلفة.

## 8. الصيانة

## تغيير نصلات المنشار

اسحب القابس من المأخذ الكهربائي قبل إجراء أي تعديلات أو إصلاحات.

- اضغط على زر عمود الدوران (29) واستمر بالضغط. قم بتدوير عمود دوران المنشار ببطء بمفك (17) في برغي تثبيت نصلة المنشار (23) حتى يمسك القفل.

قم بفك برغي تثبيت نصلة المنشار (23) اتجاه عقارب الساعة وإزالة شفة نصلة المنشار الخارجية (24).

اسحب غطاء الحماية المتحرك للخلف (28) باستخدام الذراع (26) وقم بإزالة نصلة المنشار (25).

يجب أن تكون نقاط التلامس بين شفة نصلة المنشار الداخلية (27)، نصلة المنشار (25)، شفة نصلة المنشار الخارجية (24) وبرغي تثبيت نصلة المنشار (23) نظيفة.

تأكد أن شفة نصلة المنشار الداخلية (27) مدخلة بالطريقة الصحيحة: هناك جانبان 2 لشفة نصلة

المنشار الداخلية (27)، بقطر 30 ملم و 8/5" (15,88ملم). تأكد من التوافق الدقيق لفتحة تركيب نصلة المنشار مع شفة نصلة المنشار الداخلية (27)! لا تدور نصلات المنشار المثبتة بطريقة غير صحيحة بسلاسة وتؤدي إلى فقدان التحكم.

أدخل نصلة منشار جديدة، وتأكد من أن اتجاه التدوير صحيح. اتجاه التدوير مشار إليه بالأسهم على نصلة المنشار وغطاء الحماية.

قم بتركيب شفة نصلة المنشار الخارجية (24)

قم بشد برغي تثبيت نصلة المنشار (23) باستخدام مفتاح رنش سداسي (17).

استخدم نصلات منشار حادة وغير تالفة فقط. لا تستخدم أي نصلات منشار تكون متصدعة أو



## 12. أعمال التصليح

يجب فقط أعمال التصليح للأدوات الكهربائية بواسطة فنيين كهربائيين مختصين فقط.



يجب استبدال كابل التيار الكهربائي المعيب فقط بكابل توصيل أصلي خاص من ميتابو، والذي يتوفر من خدمة ميتابو.

اتصل على ممثل ميتابو المحلي في منطقتك إذا كان لديك أجهزة كهربائية بحاجة إلى أعمال تصليح. للعاونين يمكنك الاطلاع عليها على الموقع الإلكتروني:

www.metabo.com.

يمكنك تحمل قائمة بقطع الغيار من الموقع الإلكتروني

www.metabo.com.

## 13. الحماية البيئية

يجب مراعاة القوانين المحلية بشأن ممارسات التخلص وإعادة التدوير المتوافقة مع البيئة للأدوات غير المستخدمة والتغليف والملحقات.

فقط لدول الاتحاد الأوروبي: لا تقم بالتخلص من الأدوات الكهربائي في النفايات المنزلية خاصتك.



وفقا للتوجيه الأوروبي EU/19/2012 بشأن المخلفات الكهربائية والمعدات الإلكترونية وتفتيدها في الأنظمة القانونية المحلية، يجب تجميع أدوات الطاقة المستخدمة بشكل منفصل وتسليم إعادة تدويرها على نحو يتوافق إلى البيئة.

## 14. المواصفات الفنية

ملاحظات توضيحية بشأن الخصائص تجدها في الصفحة 3. نحتفظ بالحق في إجراء تغييرات نظر إلى التقدم التكنولوجي.

1 P = الإدخال التقديرية

2 P = خرج الطاقة

0 n = السرعة بدون تحميل

1 n = السرعة مع التحميل

Tmax = الحد الأقصى لعمق القطع

°T90 = الحد الأقصى لعمق القطع (90 درجة)

°T45 = الحد الأقصى لعمق القطع (45 درجة)

A = زاوية قطع مائلة قابلة للتعديل

∅ = قطر نصلة المنشار

d = قطر الثقب لنصلة المنشار

a = الحد الأقصى لسماك الجسم الأساسي لنصلة المنشار

b = عمق القطع لنصلة المنشار

c = سمك سكين الشق

هناك تغير في شكلها.

لا تستخدم أي نصلات منشار لها هيكل قاعدة أكثر سمكا أو ذات عرض أصغر للقطع من سكين الشق.



لا تستخدم أي نصلات منشار من سبائك الصلابة العالية السرعة (HSS).



لا تستخدم أي نصلات منشار لا تتوافق مع التصنيفات المحددة.



استخدم نصلات منشار بقطر يتوافق مع العلامات الموجودة على المنشار فقط.

يجب أن تكون نصل المنشار ملائمة للسرعة بدون تحميل.



استخدم نصلة منشار مناسبة للمادة التي يجري نشرها.



استخدم نصلات منشار ميتابو الأصلية فقط. يجب أن تتطابق نصلات المنشار المصممة لقطع الخشب أو المواد المماثلة مع المعيار EN 847-1.



## 9. التنظيف

يجب التخلص من ترسبات الغبار بانتظار من الماكينة. هذا يشمل تنظيف فتحات التهوية على المحرك بشفاط الهواء تأكد من أن الأجهزة ، على (سبيل المثال، غطاء الوقاية المتحرك، سكين الشق المتحركة) في وضع العمل الأمثل. يجب أن يتحرك غطاء الحماية المتحرك و سكين الشق القابل للحركة بحرية وتلقائية وسهولة وأن يعود بالضبط إلى موضعه الخلفي.

## 10. اكتشاف الأعطال وإصلاحها

تشغيل الماكينة لفترة وجيزة يقلل الجهد الكهربائي. أوضاع التيار الكهربائي غير المواتية ربما يكون لها تأثير ضار على الماكينات الأخرى. معاوقات الطاقة الكهربائية أقل من 0.3 أوم ليس من شأنها أن تتسبب بأي أعطال.

## 11. الملحقات

استخدام فقط معدات ميتابو الأصلية. استخدم فقط المعدات التي تلبى المتطلبات والمواصفات المدرجة في تعليمات التشغيل هذه. للحصول على مجموعة كاملة من الملحقات، يمكنكم الدخول إلى الموقع الإلكتروني www.metabo.com أو مشاهدة Main الكatalog.

m = الوزن

القيم المقاسة محددة وفقاً لـ EN 62841.

☐ الأداة في فئة الحماية II

~ طاقة التيار المتردد

المواصفات الفنية المعروضة خاضعة للتفاوت (وفقاً للمعايير الصالحة ذات الصلة).

⚠ **قيم الانبعاثات**

تتيح هذه القيم إمكانية تقييم الانبعاثات من الأداة الكهربائية ومقارنة الأدوات الكهربائية المتعددة. بناء على ظروف التشغيل، وحالة الأداة الكهربائية والملحقات المستخدمة، الحمل الفعلي قد يكون أعلى أو أقل. لأغراض التقييم، الرجاء السماح بفترات فاصلة عندما يكون الحمل منخفضاً. استناداً إلى التقديرات المعدلة، الرجاء ترتيب التدابير الوقائية للمستخدم، على سبيل المثال، التدابير التنظيمية.

حددت القيمة الإجمالية للاهتزاز (مجموع الكميات الموجهة للاتجاهات الثلاثة) وفقاً لـ EN 62841 كما يلي:

ah, D = قيمة الانبعاث الاهتزازي (نشر ألواح خشب رقائقي)

Kh, D = التفاوت (اهتزاز)

المستوى النموذجي A - مستويات الصوت الفاعلة المنظورة:

LpA = مستوى - ضغط الصوت

LWA = مستوى الطاقة الصوتية

KpA, KWA = التفاوت

خلال التشغيل يمكن أن يتجاوز مستوى الضجيج 80 ديسيبل (أمبير)

⚠ ارتدي واقيات الأذن!



